



# Tratado Internacional

SOBRE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA



S

<b>QUINTA REUNIÓN DEL ÓRGANO RECTOR</b>
<b>Mascate (Omán), 24-28 de septiembre de 2013</b>
<b>RESOLUCIÓN 13/2013</b>
<b>PROGRAMA DE TRABAJO Y PRESUPUESTO PARA EL BIENIO 2014-15</b>

## EL ÓRGANO RECTOR,

*Recordando* que:

- a) Los órganos rectores de la FAO han determinado que el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura constituye una actividad prioritaria de la FAO;
- b) La Conferencia de la FAO ha recomendado que “los órganos estatutarios y convenios se [vean] reforzados, gozando de mayor autonomía financiera y administrativa en el marco de la FAO y de un mayor grado de autofinanciación por parte de sus Miembros”;

*Reconociendo* que:

- a) El Tratado se encuentra en una fase crucial de su aplicación, ya que están tomando una forma sustantiva algunos campos importantes de actividad que se derivan directamente de las disposiciones del Tratado;
- b) La ejecución del programa de trabajo depende de la disponibilidad de recursos suficientes en el Presupuesto administrativo básico de manera oportuna y que ello será fundamental para el funcionamiento, la credibilidad y la eficacia futuros del Tratado;

Aprueba el programa de trabajo y el presupuesto administrativo básico del Tratado para el bienio 2014-15 que figuran en el Anexo 1 de la presente Resolución;

*Aprueba* la escala indicativa de contribuciones, en consonancia con el artículo V.1 b) del Reglamento Financiero, incluida en el *Anexo 2* de la presente Resolución;

- i) *Insta* a todas las Partes Contratantes a proporcionar los recursos necesarios al Presupuesto administrativo básico aprobado;
- ii) *Insta* a las Partes Contratantes que no hayan realizado contribuciones en anteriores bienios o que las hayan realizado en cuantía limitada, a aportar contribuciones voluntarias al Presupuesto administrativo básico;

---

*Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven sus copias a las reuniones y se abstengan de pedir copias adicionales. La mayoría de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*

- iii) **Encomia** las propuestas de proyectos incluidas en la Adición al Anexo 1 de esta Resolución, dirigidas a gobiernos e instituciones donantes, y los **invita** a proporcionar la financiación que se precisa para la realización de estos proyectos;
- iv) **Invita** a los Estados que no sean Partes Contratantes, a las organizaciones intergubernamentales, a las organizaciones no gubernamentales y a otras entidades a contribuir igualmente al Presupuesto administrativo básico;
- v) **Toma nota** de la propuesta de contribución provisional de la FAO por valor de 2 000 000 USD;
- vi) **Confirma** la cuantía de la reserva operacional en 400 000 USD;
- vii) **Hace notar además** que se pedirá a las Partes Contratantes que no hayan realizado aportaciones a la reserva operacional que contribuyan al equilibrio necesario para que la reserva alcance el nivel establecido en la solicitud de contribuciones realizada para el bienio 2014-15, mediante contribuciones voluntarias adicionales a sus contribuciones voluntarias al Presupuesto administrativo básico;
- viii) **Aprueba** el cuadro de dotación de personal de la Secretaría para el bienio 2014-15 establecido en el Anexo 3 de esta Resolución, reconociendo que las disposiciones concretas relativas a la dotación de personal incumben al Secretario en virtud de su potestad ejecutiva ordinaria;
- ix) **Manifiesta su caluroso agradecimiento** a los gobiernos de Alemania, Australia, España, Italia, el Reino Unido y Suecia, que han donado generosamente fondos importantes destinados a actividades adicionales de proyectos, al margen del Presupuesto administrativo básico, mediante los cuales han ayudado al Tratado a establecer sus sistemas operativos e **invita** a los gobiernos a reponer los fondos para actividades de proyectos que serán determinantes para continuar aplicando satisfactoriamente el Tratado en el bienio 2014-15;
- x) **Manifiesta su caluroso agradecimiento** a los gobiernos de Italia y Noruega por los recursos de personal que han proporcionado para apoyar y ampliar las actividades de la Secretaría;
- xi) **Confirma** que el Secretario debería informar en tiempo oportuno antes de las reuniones a las Partes Contratantes que son países en desarrollo y países con economías en transición sobre la disponibilidad de recursos para apoyar su participación en dichas reuniones procedentes del Fondo al que se hace referencia en el artículo VI.2 c) del Reglamento Financiero del Tratado y que, en los casos en que tales fondos sean limitados, se debería conceder prioridad a los países menos adelantados;
- xii) **Llama** a los donantes a reponer urgentemente el Fondo para respaldar la participación de los países en desarrollo;
- xiii) **Llama** a las Partes Contratantes a realizar contribuciones urgentemente al Fondo fiduciario para fines acordados con el fin de reponer los recursos necesarios para respaldar la ejecución y la evolución ulterior del Tratado en consonancia con su programa de trabajo para 2014-15;
- xiv) **Pide** al Secretario que entable conversaciones con el Secretario Ejecutivo del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) con el fin de preparar el mandato y la financiación conjunta para el oficial de enlace conjunto, teniendo en cuenta la necesidad de colaboración adicional con la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CRGAA), a efectos de su examen por la Conferencia de las Partes en el CDB en su 12.<sup>a</sup> reunión, que se celebrará en octubre de 2014.
- xv) **Agradece** al Fondo Mundial para la Diversidad de Cultivos por el respaldo prestado conjuntamente al puesto de oficial de enlace del Fondo, reconociendo la importante necesidad de mayor colaboración entre el Tratado y el Fondo.

- xvi) **Decide** que la siguiente reunión del Órgano Rector se celebre en la Sede de la FAO en consideración a los costos, y posteriormente alternándose en la Sede de la FAO y fuera de ella con arreglo a las ofertas presentadas por los posibles gobiernos anfitriones.
- xvii) **Pide** al Secretario que continúe buscando oportunidades de celebrar las reuniones del Tratado en fechas inmediatas a las de otras reuniones importantes para ahorrar en gastos de viaje.
- xviii) **Pide** al Secretario que presente un proyecto de Programa de trabajo y presupuesto para el bienio 2016-17, incluidos un cuadro de dotación de personal de la Secretaría y un proyecto de resolución, para su consideración por parte del Órgano Rector en su sexta reunión, y que informe sobre los progresos realizados en cuanto a los ingresos y gastos y sobre los ajustes realizados en el presupuesto para el bienio 2014-15.
- xix) **Pide** al Secretario que facilite un informe financiero detallado para cada reunión del Órgano Rector con una antelación mínima de seis semanas.

## ANEXO 1:

**PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO BÁSICO Y PROGRAMA DE TRABAJO: BIENIO 2014-15**

	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>
	<b>Función básica de mantenimiento</b>	<b>Funciones básicas de ejecución</b>	<b>Presupuesto administrativo básico</b>
<b>Cuantías en USD</b>			
<b>A. Recursos humanos</b>			
A.1 Puestos de plantilla (sin variación)	4 036 055		4 036 055
A.2 Puestos temporales		302 615	302 615
A.3 Otros gastos de consultoría	130 000	155 000	285 000
A.4 Incremento de las medidas de recuperación de gastos mejoradas	210 215	26 140	236 355
<b>Total A. Recursos humanos</b>	<b>4 376 270</b>	<b>483 755</b>	<b>4 860 025</b>
<b>B. Reuniones</b>			
B.1 Órgano Rector	650 000	-	650 000
B.2 Mesa	31 275	-	31 275
B.3 Comité de Verificación de la Observancia	30 000	-	30 000
B.4 Cuadro de expertos para la evaluación de las propuestas de proyectos	40 000	-	40 000
B.5 Reuniones relacionadas con actividades		447 250	447 250
<b>Total B. Reuniones</b>	<b>751 275</b>	<b>447 250</b>	<b>1 198 525</b>
<b>C. Otros gastos</b>			
C.1 Viajes oficiales del personal básico	100 000	50 000	150 000
C.2 Publicaciones y comunicación	67 600	-	67 600
C.3 Suministros y equipos	52 000	-	52 000
C.4 Contratos	58 240	-	58 240
C.5 Varios	20 800	-	20 800
<b>Total C. Otros gastos</b>	<b>298 640</b>	<b>50 000</b>	<b>348 640</b>
<b>Total A + B + C</b>	<b>5 426 185</b>	<b>981 005</b>	<b>6 407 190</b>
D. Servicios operativos generales	217 045	39 238	256 284
<b>Presupuesto de funcionamiento</b>	<b>5 643 230</b>	<b>1 020 243</b>	<b>6 663 473</b>
E. Gastos de servicios a proyectos	218 590	61 221	279 810
<b>Totales</b>	<b>5 861 820</b>	<b>1 081 463</b>	<b>6 943 284</b>

**Financiación del Presupuesto administrativo básico propuesto**

<b>Total del Programa de trabajo básico</b>	<b>6 943 284</b>
<b>Menos:</b>	
<b>F. Contribución de la FAO</b>	<b>[2 000 000]</b>
<b>Cuantía neta que deben financiar las Partes Contratantes</b>	<b>4 943 284</b>

## Funciones de mantenimiento en 2014-15

Artículo del Tratado	Función básica de mantenimiento		
	19-20		
	25, 25 Add.1		
Referencia del documento del OR	Costo (USD)	Aumento del IPC de la EIU	Costo total (USD)
<b>A. Recursos humanos</b>			
A.1 Puestos de plantilla [1]	4 036 055	-	4 036 055
<b>A.3 Costos de consultoría</b>			
Relacionados con el mantenimiento del Tratado y las reuniones estatutarias	130 000	-	130 000
A.4 Dotación para el incremento de la medidas de recuperación de gastos mejoradas	210 215	-	210 215
<b>Total A. Recursos humanos</b>	<b>4 376 270</b>	<b>-</b>	<b>4 376 270</b>
<b>B. Reuniones - órganos estatutarios</b>			
B.2 Mesa	31 275	-	31 275
B.3 Comité de Verificación de la Observancia [3]	30 000	-	30 000
B.4 Cuadro de expertos para la evaluación de las propuestas de proyectos [4]	40 000	-	40 000
<b>Total B. Reuniones</b>	<b>751 275</b>	<b>-</b>	<b>751 275</b>
<b>C. Otros gastos</b>			
C.1 Viajes oficiales del personal básico	100 000	-	100 000
C.2 Publicaciones	65 000	2 600	67 600
C.3 Suministros y equipos	50 000	2 000	52 000
C.4 Contratos	56 000	2 240	58 240
C.5 Varios	20 000	800	20 800
<b>Total C. Otros gastos</b>	<b>291 000</b>	<b>7 640</b>	<b>298 640</b>
<b>Total A + B + C</b>	<b>5 418 545</b>	<b>7 640</b>	<b>5 426 185</b>
D. Gastos generales de funcionamiento (4 % de A+B+C)	216 740	305	217 045
<b>Presupuesto de funcionamiento</b>	<b>5 635 285</b>	<b>7 945</b>	<b>5 643 230</b>
E. Gastos de servicios a proyectos (6 % del presupuesto de funcionamiento menos la contribución de la FAO)	218 115	475	218 590
<b>Presupuesto administrativo básico</b>	<b>5 853 400</b>	<b>8 420</b>	<b>5 861 820</b>
F. Contribución de la FAO	2 000 000	-	2 000 000
<b>Saldo que deben financiar las Partes Contratantes</b>	<b>3 853 400</b>	<b>8 420</b>	<b>3 861 820</b>
<b>Notas:</b>			
[1] De acuerdo con el cuadro de plantilla aprobado de la Secretaría – Anexo 2 del Apéndice A.9 (Resolución 9/2011 del OR)			
[2] De conformidad con el artículo 19 del Tratado			
[3] De conformidad con los artículos 19.3 y 21 del Tratado			
[4] De conformidad con la etapa quinta del Anexo 3 de la Estrategia de financiación aprobada por la reunión de expertos convocada por el OR en su segunda reunión durante tres días			

Reference	Core Implementing Functions							Total Core Implementation Functions
	CIF-1	CIF-2	CIF-3	CIF-4	CIF-5	CIF-6	CIF-7	
	Liaison with CBD and other international organizations	Maintenance of the MLS	Ad Hoc Committee on MLS and SMTA	Mobilizing resources, outreach and promotion of the Treaty	Operations of the BSF	Ad Hoc Working Group to expand benefit-sharing and the scope of the Multilateral System	Information Systems for PGRFA	
Treaty Articles	all	10 - 13	10 - 13	18.4	18.4	18.13	5,15 & 17	
GB Doc reference	S; 5 Add 1; 14; 22; 22 Add1	S; 5 Add1; Inf.15	S; 5 Add1; Inf.3	7; 7 Add3; Inf.4; Inf.4 Add1; Inf.4 Add2	7; 7 Add1; 7 Add2; 8; Inf.4; Inf.4 Add1; Inf.4 Add 2;	S; 5 Add 1; 7; 7 Add 3; Inf.4; Inf.4 Add 1; Inf.4 Add 2	S; 5 Add 1; 15; 17; 21; 22; 22 Add 1	
All amounts in USD								
<b>A. Human resources</b>								
A.1 Established staff positions								
A.2 Temporary liaison posts	201,744						201,744	403,488
A.3 Other consultancy costs	-	82,600	10,000	30,000	30,000		-	152,600
A.4 Provision for "ICRU" (Improved Cost Recovery Uplift)	-	6,608	800	-	2,400	-	16,140	25,948
<b>Total A. Human Resources</b>	<b>201,744</b>	<b>89,208</b>	<b>10,800</b>	<b>30,000</b>	<b>32,400</b>	<b>-</b>	<b>217,884</b>	<b>582,036</b>
<b>B. Meetings</b>								
Other Meetings								
B.5 Activity related		-	27,000	50,000	-	200,000	-	277,000
<b>Total B. Meetings</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>27,000</b>	<b>50,000</b>	<b>-</b>	<b>200,000</b>	<b>-</b>	<b>277,000</b>
<b>C. Other costs</b>								
C.1 Core staff duty travel	20,000	20,000	-	15,000	-	-	15,000	70,000
C.2 Publications and communication	-	-	-	-	-	-	-	-
C.3 Supplies and equipment	-	-	-	-	-	-	-	-
C.4 Contracts	-	-	-	-	-	-	-	-
C.5 Miscellaneous	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total C. Other Costs</b>	<b>20,000</b>	<b>20,000</b>	<b>-</b>	<b>15,000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>15,000</b>	<b>70,000</b>
<b>Total A + B + C</b>	<b>221,744</b>	<b>109,208</b>	<b>37,800</b>	<b>95,000</b>	<b>32,400</b>	<b>200,000</b>	<b>232,884</b>	<b>929,036</b>
D. General Operating Services (4% of A + B + C)	8,870	4,368	1,512	3,800	1,296	8,000	9,315	37,161
<b>Operating Budget</b>	<b>230,614</b>	<b>113,576</b>	<b>39,312</b>	<b>98,800</b>	<b>33,696</b>	<b>208,000</b>	<b>242,199</b>	<b>966,197</b>
E. Project Servicing Cost (6% of Operating Budget - excluding FAO contribution on Maintenance Function)	13,837	6,815	2,359	5,928	2,022	12,480	14,532	57,972
<b>Totals</b>	<b>244,451</b>	<b>120,391</b>	<b>41,671</b>	<b>104,728</b>	<b>35,718</b>	<b>220,480</b>	<b>256,731</b>	<b>1,024,169</b>

**ADICIÓN 1A****APOYO DIRECTO DE LOS DONANTES A LAS FUNCIONES BÁSICAS DE EJECUCIÓN QUE DEBEN FINANCIAR LAS PARTES CONTRATANTES EN EL MARCO DEL FONDO ESPECIAL PARA OBJETIVOS ACORDADOS**

<i>Actividad</i>	<i>Cuantía en USD</i>
Comité Especial sobre el Sistema Multilateral y el ANTM	41 000

**ADICIÓN 1B****POSIBLES PROYECTOS DE APOYO FINANCIADOS POR DONANTES PARA LOS CUALES SE SOLICITARÁ FINANCIACIÓN**

Programa del Tratado de apoyo a la distribución de beneficios	2 000 000
Ejecución concertada del Tratado y del CDB y su Protocolo de Nagoya	750 000
Divulgación y promoción del Tratado y sensibilización acerca del mismo	950 000
Programa conjunto de creación de capacidad	1 000 000 – 1 500 000
Programa de capacitación sobre el Tratado	800 000
Sistema mundial de información sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura en el marco del artículo 17 del Tratado	600 000
Conservación y utilización sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura	750 000

## ANEXO 2

**ESCALA INDICATIVA DE CONTRIBUCIONES PARA LOS AÑOS CIVILES 2014 Y 2015***(Se consigna, con fines de comparación, la escala de 2012-13)*

<b>Partes Contratantes</b>	<b>Escala<sup>1</sup> 2014-15</b>	<b>Escala<sup>2</sup> 2012-13</b>
Afganistán	<b>0,008%</b>	0,007%
Albania	<b>0,015%</b>	0,018%
Alemania	<b>10,979%</b>	14,487%
Angola	<b>0,015%</b>	0,018%
Arabia Saudita	<b>1,328%</b>	1,500%
Argelia	<b>0,211%</b>	0,232%
Armenia	<b>0,011%</b>	0,009%
Australia	<b>3,188%</b>	3,492%
Austria	<b>1,227%</b>	1,537%
Bangladesh	<b>0,015%</b>	0,018%
Bélgica	<b>1,534%</b>	1,942%
Benin	<b>0,005%</b>	0,005%
Bhután	<b>0,001%</b>	0,001%
Brasil	<b>4,510%</b>	2,911%
Bulgaria	<b>0,072%</b>	0,068%
Burkina Faso	<b>0,005%</b>	0,005%
Burundi	<b>0,001%</b>	0,001%
Camboya	<b>0,006%</b>	0,005%
Camerún	<b>0,018%</b>	0,020%
Canadá	<b>4,588%</b>	5,794%
Chad	<b>0,003%</b>	0,004%
Chipre	<b>0,072%</b>	0,083%
Congo	<b>0,008%</b>	0,005%
Costa Rica	<b>0,058%</b>	0,061%
Côte d'Ivoire	<b>0,017%</b>	0,018%
Croacia	<b>0,194%</b>	0,176%
Cuba	<b>0,106%</b>	0,128%
Dinamarca	<b>1,038%</b>	1,331%
Djibouti	<b>0,001%</b>	0,001%
Ecuador	<b>0,068%</b>	0,072%
Egipto	<b>0,206%</b>	0,171%
El Salvador	<b>0,025%</b>	0,034%
Emiratos Árabes Unidos	<b>0,915%</b>	0,707%
Eritrea	<b>0,001%</b>	0,001%
Eslovaquia	<b>0,263%</b>	0,257%

<sup>1</sup> Escala indicativa de contribuciones para 2014-15 basada en la escala de cuotas de las Naciones Unidas para 2013-15 con arreglo a lo establecido por la Asamblea General en su Resolución 67/238, aprobada el 21 de diciembre de 2012.

<sup>2</sup> Escala indicativa de contribuciones para 2012-13 basada en la escala de cuotas de las Naciones Unidas para 2010-12.



Partes Contratantes	Escala <sup>1</sup>	Escala <sup>2</sup>
	2014-15	2012-13
Eslovenia	0,154%	0,187%
España	4,570%	5,740%
Estonia	0,061%	0,072%
Etiopía	0,015%	0,014%
Fiji	0,005%	0,007%
Filipinas	0,237%	0,164%
Finlandia	0,798%	1,023%
Francia	8,599%	11,063%
Gabón	0,031%	0,025%
Ghana	0,022%	0,011%
Grecia	0,981%	1,248%
Guatemala	0,041%	0,050%
Guinea	0,001%	0,004%
Guinea-Bissau	0,001%	0,001%
Honduras	0,012%	0,014%
Hungría	0,409%	0,525%
India	1,024%	0,966%
Indonesia	0,532%	0,430%
Irán (República Islámica del)	0,547%	0,421%
Irlanda	0,643%	0,899%
Islandia	0,041%	0,076%
Islas Cook	0,001%	0,001%
Italia	6,839%	9,033%
Jamaica	0,017%	0,025%
<b>Japón</b>	<b>16,654%</b>	-
Jordania	0,034%	0,025%
Kenya	0,020%	0,022%
Kiribati	0,001%	0,001%
Kuwait	0,420%	0,475%
Lesotho	0,001%	0,001%
Letonia	0,072%	0,068%
Líbano	0,065%	0,059%
Liberia	0,001%	0,001%
Libia	0,218%	0,234%
Lituania	0,112%	0,117%
Luxemburgo	0,125%	0,164%
Madagascar	0,005%	0,005%
Malasia	0,432%	0,457%
Malawi	0,003%	0,001%
Maldivas	0,001%	0,001%
Malí	0,006%	0,005%
Marruecos	0,095%	0,104%
Mauricio	0,020%	0,020%
Mauritania	0,003%	0,001%
Montenegro	0,008%	0,007%

<b>Partes Contratantes</b>	<b>Escala<sup>1</sup></b>	<b>Escala<sup>2</sup></b>
	<b>2014-15</b>	<b>2012-13</b>
Myanmar	0,015%	0,011%
Namibia	0,015%	0,014%
Nepal	0,009%	0,011%
Nicaragua	0,005%	0,005%
Níger	0,003%	0,004%
Noruega	1,308%	1,573%
Omán	0,157%	0,156%
Países Bajos	2,542%	3,352%
Pakistán	0,131%	0,149%
Palau	0,001%	0,001%
Panamá	0,040%	0,040%
Paraguay	0,015%	0,013%
Perú	0,180%	0,164%
Polonia	1,416%	1,496%
Portugal	0,729%	0,924%
Qatar	0,321%	0,245%
Reino Unido	7,963%	11,933%
República Árabe Siria	0,055%	0,045%
República Centrafricana	0,001%	0,001%
República Checa	0,593%	0,631%
República de Corea	3,065%	4,084%
República Democrática del Congo	0,005%	0,005%
República Democrática Popular Lao	0,003%	0,001%
República Kirguisa	0,003%	0,001%
República Popular Democrática de Corea	0,009%	0,013%
República Unida de Tanzania	0,014%	0,014%
Rumania	0,347%	0,320%
Rwanda	0,003%	0,001%
Samoa	0,001%	0,001%
Santa Lucía	0,001%	0,001%
Santo Tomé y Príncipe	0,001%	0,001%
Senegal	0,009%	0,011%
Serbia	0,061%	-
Seychelles	0,001%	0,004%
Sierra Leona	0,001%	0,001%
<b>Sri Lanka</b>	<b>0,038%</b>	-
Sudán	0,015%	0,018%
Suecia	1,476%	1,922%
Suiza	1,609%	2,041%
Swazilandia	0,005%	-
Togo	0,001%	0,001%
Trinidad y Tabago	0,068%	0,079%
Túnez	0,055%	0,054%
Turquía	2,041%	1,115%
Uganda	0,009%	0,011%

---

	Escala <sup>1</sup>	Escala <sup>2</sup>
<b>Partes Contratantes</b>	<b>2014-15</b>	<b>2012-13</b>
Uruguay	<b>0,080%</b>	0,049%
Venezuela (República Bolivariana de)	<b>0,964%</b>	0,568%
Yemen	<b>0,015%</b>	0,018%
Zambia	<b>0,009%</b>	0,007%
Zimbabwe	<b>0,003%</b>	0,005%
	<hr/> <b>100,000%</b> <hr/>	<hr/> <b>100,00%</b> <hr/>

---

**ANEXO 3**

---

***DOTACIÓN DE PERSONAL DE LA SECRETARÍA EN 2014 -15****Categoría profesional:*

D1  
P5  
P4 (4)  
P3 (2)

*Servicios generales:*

G5  
G4 (2)  
G3